

HANDBUCH

Elektromobil E-Quad 15 V.2

Art.-Nr. 31857 / EAN: 4251293502603, Rot



WICHTIG! Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Fahrzeug in Betrieb nehmen.

Inhalt.....	2
Vorwort	3
Rechtliche Bestimmungen & Allgemeine Hinweise	4
Betriebserlaubnis	5
Wichtige Informationen vor Inbetriebnahme.....	6
Übersicht Rolektro E-Quad 15 V.2.....	7
Lieferumfang.....	7
Fahrgestellnummer (FIN).....	8
Typenschild.....	8
Sicherheitshinweise.....	9
Allgemeine Fahrhinweise	10
Reichweite.....	11
Entsorgung und Recycling.....	11
Allgemeine Pflege und Wartung	12
Pflege und Behandlung des Blei-Gel-Akkus	13
Staufach / Blei-Gel-Akkus	14
Hauptsicherung	14
Aufladen des Fahrzeugs.....	15
Bedienelemente - Linker Griff	16
Bedienelemente - Rechter Griff	17
Bordinstrument / Display.....	18
Zündschloss / Zündschlüssel	19
USB-Ladebuchse	19
Spiegel-Montage	20
Sitztiefenverstellung.....	21
Topcase	21
Herausforderungen und Lösungen	22
Technische Daten	23
Servicebedingungen.....	24
Retoure-Hinweise.....	25
Kontaktdaten.....	26

Vorwort

Sehr geehrter Kunde,

herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Rolekro E-Quad 15 V.2. Wir wünschen Ihnen stets angenehme Fahrt und viel Freude damit!

Wir möchten Sie darum bitten, sich im Vorfeld die Zeit zu nehmen, um diese Anleitung aufmerksam zu lesen. Besonders beachtenswert sind dabei die rechtlichen Aspekte, die Sicherheitshinweise und die Anweisungen zur allgemeinen Handhabung.

Bitte nehmen Sie sich vor der ersten Benutzung die Zeit, die Anleitung gründlich und sorgfältig zu lesen.

- Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf.
- Fahren Sie vorsichtig und befolgen Sie die Verkehrsregeln.
- Seien Sie besonders vorsichtig bei dichtem Verkehr, in der Nähe von Hauptverkehrsstraßen, Tiefgaragen, Parkhäusern, Parklücken, Fußgängerzonen und innerhalb geschlossener Gebäude, wie Einkaufszentren und Supermärkte. Dies gilt auch für Schul- und Kindergartenbereiche.
- Vermeiden Sie es, das Fahrzeug an Personen ohne Einweisung oder ohne Kenntnis dieses Handbuchs weiterzugeben.
- Der Fahrer sollte eine gewisse Arm- und Beinbeweglichkeit besitzen und über ein ausreichendes Gleichgewichts-, Orientierungs- und Sehvermögen verfügen.
- Fahren Sie nicht unter Alkoholeinfluss. Auch gewisse Medikamente können Ihre Fahrsicherheit beeinträchtigen.
- Beachten Sie die maximal zulässige Steigung.
- Bitte konzentrieren Sie sich beim Fahren ausschließlich auf den Straßenverkehr und Ihr Fahrzeug.
- Nutzen Sie während der Fahrt keine Smartphones und keine anderen Geräte.
- Halten Sie beide Füße während der Fahrt auf dem Fahrzeug.
- Fassen Sie den Lenker stets mit beiden Händen an.
- Fahren Sie niemals mit Kopfhörern. Sie überdecken die Verkehrsgläusche und lenken Ihre Konzentration von Ihrer Umgebung ab.
- Fahren Sie niemals durch eine Autowaschanlage und reinigen Sie Ihr Fahrzeug nicht mit einem Hochdruckreiniger oder Dampfstrahler.
- Vermeiden Sie möglichst Schlechtwetterfahrten, Fahrten bei schlechter Sicht oder wenn Sie sehr müde sind.
- Die Verwendung des Fahrzeugs für Extremsportarten ist strikt untersagt und führt zum Verlust der Garantie.
- Modifikationen am Fahrzeug sind strikt untersagt, da dadurch die Straßenzulassung erlöschen könnte und Ihr Versicherungsschutz gefährdet wäre.

Ignorieren Sie die Sicherheitshinweise nicht, da dies das Unfallrisiko erhöht und Ihr Leben in Gefahr bringen kann!

Rechtliche Bestimmungen & Allgemeine Hinweise

1. **KENNZEICHEN**

Das E-Quad 15 V.2 ist versicherungs- und kennzeichenpflichtig. Eine EU-Betriebserlaubnis (ECC) liegt dem E-Quad 15 V.2 bei. Mit diesem Dokument können Sie bei der Versicherung Ihrer Wahl ein entsprechendes Kennzeichen beantragen.

2. **FÜHRERSCHEIN**

Zum Betrieb wird ein Führerschein der Klasse AM benötigt. Dieser ist in den Führerscheinklassen A, A1, A2, B und T eingeschlossen. Das Mindestalter ist 15 Jahre.

3. **HELMPFLICHT**

Das E-Quad 15 V.2 darf nur bei angelegtem Sicherheitsgurt ohne Helm gefahren werden, ohne angelegten Gurt gilt die Helmpflicht.

4. **ANZAHL DER MITFAHRER**

Das Rolektro E-Quad 15 V.2 ist nur für den Betrieb mit einer Person zugelassen.

5. **DIE ECC (EUROPEAN CERTIFICATE OF CONFORMITY)**

Das ECC-Dokument ist Ihre Betriebserlaubnis und neben dem Versicherungsnachweis immer mitzuführen. Das ECC ist ein in der EU gültiges Dokument und musste daher in der Amtssprache Englisch verfasst werden.

6. **VERLEIHUNG DES ROLLERS**

Sollten Sie Ihr E-Quad 15 V.2 Dritten zur Verfügung stellen, überprüfen Sie bitte, ob ein Führerschein (siehe Punkt 2) vorliegt und weisen Sie die betreffende Person in die Bedienung des Rolektro E-Quad 15 V.2 ein.


*Die vorgenannten Bestimmungen gelten für den Bereich
der Bundesrepublik Deutschland.*

*In Österreich, in der Schweiz und in anderen europäischen Ländern können diese
Bestimmungen abweichen. Bitte erkundigen Sie sich bei den dortigen Behörden vor Ort
inwieweit abweichende Regelungen bestehen.*

Betriebserslaubnis

Die EU-Betriebserslaubnis (auch: Certificat Of Conformity, COC-Zertifikat, COC-Zulassung oder EG-Übereinstimmungsbescheinigung) befindet sich im Fahrzeugkoffer (Topcase).

Die EU-Betriebserslaubnis ist ein zweiseitig bedrucktes DIN-A4-Dokument in englischer Sprache ("Complete Vehicle EU Certificate of Conformity"). Da es sich bei diesem Zertifikat um ein europäisches Dokument handelt, ist eine Ausstellung in deutscher Sprache nicht möglich.

COMPLETE VEHICLE EU CERTIFICATE OF CONFORMITY	
The undersigned, Mr. Zhang Zhe / Director Hereby certifies that the following vehicle:	
0.1. Make (trade name of the manufacturer): Taibang, OUDIE, ROLEKTRO	General construction characteristics
0.2. Type: CL-30ZR-60-15 (CV+ Type: N.A.)	1.3. Number of axles: 2 and wheels: 4
0.2.1. Variant: 00 (CV+ Variant: N.A.)	1.3.1. Axle wise load subject: N.A.
0.2.2. Version: 00 (CV+ Version: N.A.)	1.3.2. Powered axle: R
0.2.3. Commercial name (if available): CL-30ZR-60-15 (CV+ Commercial name (if available): N.A.)	6.2.4. Advanced braking system: ABS + CBS + Both ABS and CBS + None
0.3. Category, subcategory and sub-subcategory of vehicle: L6e-A (CV+ Category, subcategory and sub-subcategory of vehicle: N.A.)	Main dimensions
0.4. Company name and address of manufacturer: TAIBANG TECHNOLOGY LIMITED Unit 3, 6/F, Kaiti Hui Industrial Building, 8 Wang Kwun Road, Kowloon Bay, Hong Kong	2.2.1. Length: 1460 mm
0.4.2. Name and address of manufacturer's authorized representative (if any): ST MOTOR TECHNOLOGY LIMITED Chase Business Centre, 39-41 Chase Side, Southgate, London, United Kingdom	2.2.2. Width: 700 mm
0.5.1. Location of the manufacturer's statutory plate(s): R, x820, y200, x130	2.2.3. Height: 1000 mm
0.5.2. Method of attachment of the manufacturer's statutory plate(s): By riveted on the chassis	2.2.4. Wheelbase: 1030 mm
0.6. Location of the vehicle identification number: R, x300, y5, z240	2.2.5. Track width: 490 mm
1. Vehicle identification number: <u>20R06310006K10046</u>	2.2.5.1. Track width front: 370 mm
Conforms in all respects to the type described in EU type approval 09/168/2013* (L1309/00 (type approval number including extension number) (CV+ type approval number including extension number) issued on 02/11/2018 (date of issue) (CV+ date of issue) and	
can be permanently registered in Member States having right-of-way traffic and using metric imperial units for the speedometer.	
HONG KONG, CHINA (place) 2019.02.10 (date)	2.2.5.2. Track width rear: N.A.
 (signature)	2.2.5.3. Track width sidecar: N.A.
	2.2.10.6. Ground clearance between the axles: N.A.
	2.2.10.7. Wheelbase to ground clearance ratio: N.A.
	2.2.17. Seat height: N.A.
	Masses
	2.1.1. Mass in running order: 86 kg
	2.1.2. Actual mass: 195 kg
	2.1.3. Technically permissible maximum laden mass: 215 kg
	2.1.3.1. Technically permissible maximum mass on front axle: 70 kg
	2.1.3.2. Technically permissible maximum mass on rear axle: 145 kg
	2.1.7. Technically permissible maximum towable mass: N.A.
	2.1.7.1. Braked: N.A. Unbraked: N.A.
	2.1.7.2. Technically permissible maximum laden mass of the combination: N.A.
	2.1.7.3. Technically permissible maximum mass at the coupling point: N.A.
	Powertrain
	3.1.1.1. Manufacturer: N.A.
	3.1.1.2. Engine code (as marked on the engine or other means of identification): N.A.
	3.1.1.3. Working principle of the combustion engine: internal combustion engine (diesel/positive gas)/compression ignition/external combustion engine (diesel/turbine)/compressed air: N.A.
	3.2.1.4. Number of cylinders: 14 V 4+0+8
	3.2.1.5. Engine capacity: N.A.
	3.2.5. Maximum net power: N.A. (CV+ N.A.)
	3.2.5.1. Ratio maximum net power/mass of the vehicle in running order: N.A. (CV+ N.A.)
	3.2.3.1. Fuel type: N.A.
	3.2.3.2. Vehicle fuel combination: mono-fuel/dual-fuel/bio-fuel
	3.2.3.2.1. Maximum amount of bio-fuel acceptable in fuel: N.A.
	Environmental performance
	4.0.1. Environmental stop: Euro 5 (34461-04)
	4.0.6. Sound level measured according to: N.A.
	4.0.6.1. Stationary: N.A. dB(A) (CV+ N.A.)
	4.0.6.2. Drive-by: N.A. dB(A) (CV+ N.A.)
	4.0.6.3. Limit value for noise: N.A. dB(A) (CV+ N.A.)
	3.1.5. Exhaust emissions measured according to: N.A.
	3.2.15.1. Type I test: tailpipe emissions after cold start, including the deterioration factor, if applicable:
	CO: N.A. mg/km (CV+ N.A.)
	THC: N.A. mg/km (CV+ N.A.)
	NMHC: N.A. (CV+ N.A.)
	NOx: N.A. mg/km (CV+ N.A.)
	HC+NMOx: N.A. (CV+ N.A.)
	PM: N.A. (CV+ N.A.)
	3.2.15.2. Type II test: tailpipe emissions at increased/slow and free acceleration:
	HC: N.A. ppm at normal idling speed and: N.A. ppm at high idle speed (CV+ N.A.)
	CO: N.A. %vol at normal idling speed and: N.A. %vol at high idle speed (CV+ N.A.)
	3.2.15.3. Smoke corrected absorption coefficient: N.A. (CV+ N.A.)
	Energy efficiency
	4.0.2. Fuel consumption: N.A. or kg/100km (CV+ N.A.)
	4.0.3. CO ₂ emissions: N.A. g/km (CV+ N.A.)
	4.0.4. Energy consumption: 46 Wh/km (CV+ N.A.)
	4.0.5. Electric range: 63 km (CV+ N.A.)
	Conversion of the performance of the vehicle
	8.1. Vehicle appropriate for converting its performance level between subcategories (L3e/L4e/A3 and vice versa: yes/no)
	Additional information
	9.1. Remarks: N.A.
	9.2. Exemptions: N.A.
	Bodywork
	6.20.2.1. Door configuration and number of doors: N.A.
	6.16.1. Number of seating positions: N.A.
	6.16.1.1. Location and arrangement: N.A.
	Coupling devices
	7.2.8. Type approval number of coupling device: N.A.
	3.1.2.1. Manufacturer: Changzhou Yige Electric Engine Co., Ltd.
	3.1.2.2. Electronic motor code (as marked on the engine or other means of identification): 2520V11004025190125028
	3.3.3.4. 18/30 minutes power: 1.0 kW at 1950 min ⁻¹
	3.1.3.1. Manufacturer: N.A.
	3.1.3.2. Application code as marked on the engine or other means of identification: pure electric/hybrid electric/motorcycle — electric N.A.
	3.1.3.1. Electric vehicle configuration: pure electric/hybrid electric/motorcycle — electric N.A.
	3.3.5.2. Category of hybrid electric vehicle: self-vehicle charging/off-vehicle charging
	3.9.2. Maximum assistance factor: N.A.
	Maximum speed
	1.8. Maximum speed of vehicle: 15 km/h (CV+ N.A.)
	3.9.3. Maximum vehicle speed for which the electric motor gives assistance: N.A.
	Drive-train and control
	3.5.3.9. Transmission (type): A
	3.5.4. Gear ratios: 9.84:1
	3.5.4.1. Final drive ratio: N.A.
	3.5.4.2. Overall gear ratio in highest gear: N.A.
	Installation of tyres
	6.18.1.1. Tyre size designation: Axle 1: 3.00-8 (S8)
	Minimum load capacity index: Axle 2: 3.00-10 (42J)
	Minimum speed category symbol: Axle 1: 16
	Axle 2: 17
	Recommended pressure: Axle 1: B
	Axle 2: B
	Run size: Axle 1: 225 kPa
	Axle 2: 225 kPa
	Stakeout wheel: N.A.
	Axle 1: MT 2.50x8
	Axle 2: MT 2.50x10

* Symbolische Darstellung (Farbe und Papiermuster werden regelmäßig geändert, um Dokument-Fälschungen zu vermeiden)

Wichtige Informationen vor Inbetriebnahme

**Laden Sie den Blei-Gel-Akku vor der ersten Inbetriebnahme auf!
Die maximale Ladezeit sollte nicht mehr als 6 Stunden betragen.**

**Der Akku ist im Nachkauf kostspielig.
Daher beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Pflegehinweise,
um eine langanhaltende Freude daran zu gewährleisten.**

- Laden Sie den Akku unmittelbar nach der Verwendung des Fahrzeugs auf. Der Akku weist keinen Memory-Effekt auf, daher können Sie ihn jederzeit aufladen.
- Vermeiden Sie eine Tiefentladung des Akkus, indem Sie beispielsweise das Licht eingeschaltet lassen.
- Der Akku soll bei Raumtemperatur geladen werden.
- Schalten Sie die Hauptsicherung während der Winterpause oder bei längerer Standzeit aus.
- Lagern Sie den Blei-Gel-Akku kühl und trocken mit etwa 50 % Kapazität. Laden Sie den Akku spätestens nach einem Monat auf.
- Nach dem vollständigen Aufladen sollten Sie das Ladegerät weder am Fahrzeug noch an dem Akku belassen.
- Platzieren Sie das Ladegerät während des Ladevorgangs auf den Boden, nicht auf den Sitz oder die Trittläche des Fahrzeugs.
- Es wird empfohlen, den Akku regelmäßig zu verwenden, da Akkus von regelmäßiger Nutzung profitieren.
- Beachten Sie, dass Akkus Verschleißmaterialien sind.
- Die volle Kapazität des Akkus wird erst nach etwa 4-5 Ladevorgängen erreicht.
- Laden Sie den Akku niemals unbeaufsichtigt.

**Achtung! Akkus gelten als Verschleißteile und haben eine
Garantie von 6 Monaten.**

Übersicht Rolekro E-Quad 15 V.2



1	LED-Frontlicht	17	Stockhalterung
2	Bremsgriff links	18	Typenschild
3	Feststellbremse	19	Hinterrad
4	Rückspiegel links	20	Kippschutz
5	Rückspiegel rechts	21	Reflektor hinten (rot)
6	Bremsgriff rechts	22	Vorrichtung für Kennzeichenhalter
7	Gasgriff	23	Kennzeichenbeleuchtung
8	Topcase	24	Rücklicht
9	Armlehne, aufklappbar	25	Bremslicht
10	Sicherheitsgurt	26	Hebel zur Sitztiefenverstellung
11	Sitz	27	Fahrgestellnummer*
12	Ladebuchse am Fahrzeug	28	Ablagefächer
13	Reflektor vorne (orange)	29	Zündschloss
14	Blinker	30	Flaschenbehälter
15	Spritzschutz	31	USB-Ladebuchse
16	Vorderrad	32	Digitaler Tachometer

Lieferumfang

1x	Elektroroller E-Quad 15 V.2	2x	Spiegel
1x	ECC EU-Straßenzulassung	1x	Stockhalterung
1x	Ladegerät	2x	Zündschlüssel
1x	Koffer (Topcase) hinten	1x	Bebildertes, farbiges Handbuch in Deutsch

Fahrgestellnummer (FIN)

Die Fahrgestellnummer (FIN) finden Sie hinter der vorderen Konsole über der Trittfläche. Die Konsole lässt sich vorsichtig mit einem Schlitzschraubendreher öffnen. Entfernen Sie den Deckel mit dem Aufdruck VIN, um die Nummer zu sehen.



Typenschild

Das Typenschild finden Sie am Fahrzeugrahmen ganz unten in Fahrrichtung rechts.



Bitte berücksichtigen Sie die folgenden Sicherheitshinweise:

SCHLECHTE WETTERVERHÄLTNISSE

Schlechte Wetterverhältnisse beeinträchtigen die Bodenhaftung, das Bremsen und die Sicht. Bei nassen Bedingungen verlängert sich der Bremsweg, wodurch die Geschwindigkeitskontrolle erschwert wird, und die Gefahr des Kontrollverlusts steigt.

- Die Inbetriebnahme bei Starkregen und Schnee wird nicht empfohlen, ist jedoch möglich. Beachten Sie, dass der Rolekto E-Quad 15 V.2 zwar spritzwassergeschützt ist, jedoch bauartbedingt nicht vor Kriechwasser geschützt werden kann.
- Vermeiden Sie Fahrten bei Starkregen und das Durchfahren von tiefen Pfützen - Der Akku sowie elektronische Bauteile dürfen nicht unter Wasser geraten.
- Verringern Sie die Geschwindigkeit, meiden Sie plötzliches Bremsen und seien Sie bei Kurvenfahrten besonders vorsichtig.
- Außentemperaturen unter 10°C wirken sich negativ auf die Akkuleistung und die Reichweite des E-Scooters aus.
- Schützen Sie Ihr Fahrzeug vor Kälte und Nässe, beispielsweise durch Unterstellmöglichkeiten wie Garage, Überdachung, Abdeckplane, etc.

DIE FAHRBAHN

- Fahren Sie besonders vorsichtig über Schlaglöcher, Gullideckel und unebenes Terrain, um Stürze und Erschütterungen zu vermeiden.
- Passen Sie Ihre Geschwindigkeit an, wenn Sie auf Kopfsteinpflaster oder in Spurrillen fahren, um die Kontrolle über das Fahrzeug zu behalten.
- Benutzen Sie den Elektroroller nicht auf nassen, glatten, öligen oder ungepflasterten Untergründen.
- Meiden Sie Bereiche mit hohem Verkehrsaufkommen sowie dunkle Abschnitte.
- Fahren Sie vorzugsweise auf Ihnen bekannten Straßen.

DER AKKU

- Halten Sie den Akku trocken und fern von Feuchtigkeit, um Korrosion und Kurzschlüssen vorzubeugen.
- Lagern Sie den Akku an einem kühlen, trockenen Ort, um seine Lebensdauer zu verlängern.
- Befolgen Sie genauestens die auf der Seite 6, 12, 13, und 15 vermerkten Hinweise zum Thema Akku.

DIE REIFEN

- Prüfen Sie regelmäßig den Luftdruck in den Reifen, um eine stabile Fahrt und gute Bodenhaftung sicherzustellen.
- Achten Sie auf Beschädigungen oder Abnutzung an den Reifen und tauschen Sie diese gegebenenfalls aus, um Unfälle zu vermeiden.

BEVOR SIE LOSFAHREN

1. Entriegeln Sie den „Kofferraum“ unter der Sitzbank mit dem mitgelieferten Zündschlüssel und klappen Sie diesen hoch.
2. Schalten Sie die Hauptsicherung unter dem Sitz ein.
3. Schalten Sie die Zündung ein.
4. Überprüfen Sie den Ladezustand Ihres Akkus. Die Batterieladeanzeige auf dem Display sollte 4 Balken zeigen.
5. Überprüfen Sie vor Fahrantritt die Funktionsfähigkeit der Bremsen und der Leuchtmittel.
6. Kontrollieren Sie regelmäßig den Reifendruck (max. 2,48 bar). Dies dient nicht nur Ihrer Sicherheit, sondern ist auch ein wichtiger Punkt in Bezug auf die Akkureichweite und Geschwindigkeit.
7. Wir empfehlen das Tragen von Schutzkleidung.
8. Bei Fahrten ohne angelegten Sicherheitsgurt muss ein zugelassener Helm getragen werden.

- ✓ **Führen Sie Ihre ersten Fahrten auf einer kurzen, sicheren Strecke durch, um sich mit dem neuen Fahrzeug vertraut zu machen.**
- ✓ **Lernen Sie die Funktionen und Bedienelemente Ihres Elektrorollers genau kennen, bevor Sie sich in den Verkehr begeben.**
- ✓ **Nehmen Sie am Straßenverkehr teil, erst wenn das Fahrzeug versichert ist und das Kennzeichen ordnungsgemäß angebracht wurde**
- ✓ **Üben Sie das Fahren, bis Sie sich sicher und komfortabel im Verkehr bewegen können, bevor Sie auf öffentlichen Straßen unterwegs sind.**

WÄHREND DER FAHRT

1. Platzieren Sie beide Hände auf dem Lenker und betätigen Sie sanft den Gasgriff.
2. Beginnen Sie Ihre Fahrt langsam und geben Sie nicht sofort Vollgas.
3. Beachten Sie, dass der Bremsweg je nach Geschwindigkeit variiert.
4. Bremsen Sie behutsam, wenn Sie auf nassen, rutschigen Straßen oder in Kurven unterwegs sind.
5. Vermeiden Sie Steigungen mit mehr als 12 %.
6. Verwenden Sie beim Parken immer die Feststellbremse (s. Seite 16).

NACH DER FAHRT

1. Beim Verlassen des Fahrzeugs - erst den Schlüssel abziehen, dann absteigen.
2. Bitte betätigen Sie die Feststellbremse, um das Fahrzeug sicher zu parken.
3. Trocknen Sie den Roller bei Nässe gründlich ab, um zu verhindern, dass Feuchtigkeit die Elektronik beschädigt.
4. Laden Sie den Akku wieder vollständig auf, um eine optimale Leistung bei der nächsten Fahrt sicherzustellen.

Reichweite

Zusätzlich zum Reifendruck beeinflussen folgende Faktoren die Reichweite des E-Quad 15 V.2:

- Die Fahrweise des Fahrers: Eine defensivere Fahrweise mit moderatem Einsatz des Gasgriffs kann zu einer längeren Reichweite führen im Vergleich zu einer aggressiven, ständigen Vollgas-Fahrweise.
- Die Zuladung des Rollers: Das Gesamtgewicht, inklusive des Fahrers und der geladenen Gegenstände in den Stauräumen.
- Geländeeigenschaften (Topografie): Ebene Straßen ermöglichen oft eine bessere Reichweite im Vergleich zu hügeligen oder bergigen Strecken, die mehr Energie erfordern.
- Wettereinflüsse: Faktoren wie Gegenwind oder andere Wetterbedingungen können den Energieverbrauch und somit die Reichweite beeinflussen.
- Umgebungstemperatur: Kältere Temperaturen können die Akkuleistung drastisch reduzieren und somit die Reichweite verringern

BEISPIEL

Bei optimalen Bedingungen, wie ebener Strecke, einer Zuladung von 75 kg, defensiver Fahrweise und einer Umgebungstemperatur von 20°C ohne Gegenwind, kann das E-Quad 15 V.2 eine Reichweite von bis zu 50 km erreichen.

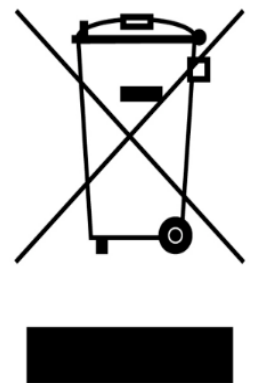
Es ist jedoch wichtig zu beachten, dass die Reichweite je nach den genannten Parametern variieren kann. Veränderungen in der Fahrweise, der Zuladung, der Topografie, den Wetterbedingungen und der Umgebungstemperatur können die Reichweite negativ beeinflussen und möglicherweise zu einer kürzeren Reichweite führen.

Um die bestmögliche Reichweite zu erzielen, empfiehlt es sich, diese Faktoren zu berücksichtigen und eine effiziente Fahrweise beizubehalten.

Entsorgung und Recycling

Die Verpackung des Fahrzeugs besteht aus wiederverwertbarem Rohmaterial und sollte dem Recycling zugeführt werden. Bitte sorgen Sie für eine sortenreine Entsorgung der Verpackung. Pappe und Karton gehören zum Altpapier, Folien sollten in die Werkstoff-Sammlung gegeben werden.

Der E-Roller und sein Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien wie Metall und Kunststoff. Defekte Teile müssen als Sondermüll entsorgt werden und dürfen nicht in den Hausmüll gelangen. Bitte wenden Sie sich für die ordnungsgemäße Entsorgung von defekten Teilen an entsprechende örtliche Stellen oder Recyclingeinrichtungen.



Allgemeine Pflege und Wartung

Wartung	Jedes Mal	Wöchentlich	Halbjährlich	Jährlich
Ladezustand des Akkus	x			
Spiegeleinstellung	x			
Beleuchtung (Scheinwerfer, Blinker, Rücklicht)	x			
Lenkrad (Beweglichkeit der Lenkung)	x			
Hupe (Signalton)	x			
Reifendruck		x		
Bremsen prüfen	x			
Blei-Gel-Akku		x		
Reinigung der Verkleidungsteile		x		
Reifenverschleiß kontrollieren (z.B. Profiltiefe)			x	
Lenkkopflage				x
Fahrzeugelektrik (Schäden & Korrosion)			x	
Batterieanschlüsse				x
Fahrwerkskontrolle				x
Antriebseinheit				x
Beschädigung an Isolierung der Hauptverkabelung			x	
Lenkspur				x
Gründliche Reinigung			x	
Prüfung der Funktionalität des Ladegeräts			x	
Kapazitätsprüfung der Batterien			x	

WINTERPAUSE

- ✓ Den Akku vollladen.
- ✓ Die Hauptsicherung unter der Sitzbank ausschalten.
- ✓ Spätestens alle 4 Wochen nachladen.
- ✓ Ladegerät nicht am Roller angeschlossen lassen.

PFLEGEHINWEISE

- ✓ Benutzen Sie auf keinen Fall zur Reinigung Ihres Elektrorollers einen Hochdruckreiniger oder Dampfstrahler.
- ✓ Am gründlichsten wird der Roller mit der guten alten Methode feuchter Putzlappen und einem nicht aggressiven Zweiradreiniger gesäubert.

*Geeignete und optimierte Reinigungsmittel finden Sie
in unserem Online-Shop unter rolektro.de*

Pflege und Behandlung des Blei-Gel-Akkus

- Das mitgelieferte Ladegerät darf nur für das Rolektro E-Quad 15 V.2 mit Blei-Gel-Akku verwendet werden.
- Benutzen Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das dafür vorgesehene Ladegerät.
- Vermeiden Sie die Verwendung des Ladegeräts in feuchten Räumen. Stellen Sie sicher, dass der Ladebereich trocken und gut belüftet ist.
- Halten Sie die Stecker und Kontakte des Ladegeräts trocken und frei von Staub.
- Lagern Sie den Blei-Gel-Akku an einem kühlen, trockenen Ort.
- Der Akku sollte nicht komplett entladen oder vollständig aufgeladen sein, wenn er gelagert wird. Eine Lagerung mit etwa 50 % Kapazität wird empfohlen, und der Akku sollte spätestens alle 4 Wochen wieder aufgeladen werden.
- Während des Ladevorgangs darf das Ladegerät nicht abgedeckt sein.
- Verwenden Sie den Akku ausschließlich für Ihr Fahrzeug.
- Laden Sie den Akku nur mit einem intakten Ladegerät. Beschädigte Ladegeräte oder Kabel dürfen nicht verwendet werden.
- Tauchen Sie weder den Akku noch das Ladegerät in Wasser.
- Achten Sie darauf, dass der Ladevorgang bei Temperaturen zwischen 0°C und 40°C erfolgt.
- Sollte der Akku während des Gebrauchs, des Ladevorgangs oder der Lagerung übermäßig heiß werden, einen seltsamen Geruch verströmen oder seine Form oder Farbe verändern, darf der Akku nicht weiterverwendet werden.
- Jegliches Auseinandernehmen oder Zerlegen des Ladegeräts, des Akkus oder anderer elektronischer Teile ist untersagt.
- Bei Beschädigungen oder anderen Problemen kontaktieren Sie bitte umgehend den Hersteller.
- Halten Sie das Ladegerät und den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit entzündlichen und explosiven Substanzen.
- Lassen Sie den Akku niemals unbeaufsichtigt während des Ladevorgangs.
- Nach Abschluss des Ladevorgangs trennen Sie das Ladegerät vom Akku.

Staufach / Blei-Gel-Akkus

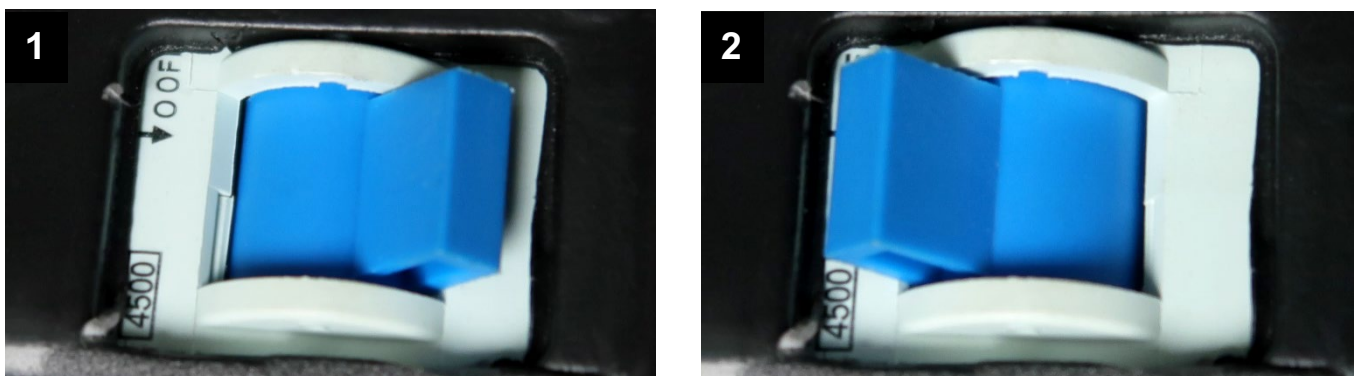
Die Blei-Gel-Akkus befinden sich unter dem Staufach unterhalb der Sitzbank.

- Um die Sitzbank zu öffnen, benutzen Sie den mitgelieferten Zündschlüssel.
- Drehen Sie den Schlüssel nach rechts, um die Sitzbank zu öffnen.
- Heben Sie die Sitzbank nach oben und Sie können das Staufach sehen.
- Um Zugang zu den Blei-Gel-Akkus zu erhalten, müssen Sie die Wanne des Staufachs abschrauben und rausnehmen. Die Akkus sind zusätzlich mit Halterungsschienen gesichert und durch einer Gummimatte abgedeckt.



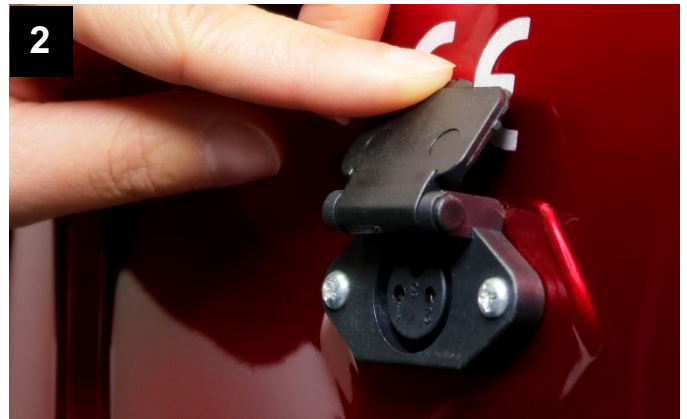
Hauptsicherung

Der Hauptsicherungsschalter befindet sich ebenfalls unterhalb der Sitzbank. Um darauf zuzugreifen, öffnen Sie die Sitzbank mit dem mitgelieferten Zündschlüssel. Heben Sie die Sitzbank nach oben, und Sie können direkt auf den Hauptsicherungsschalter schauen.



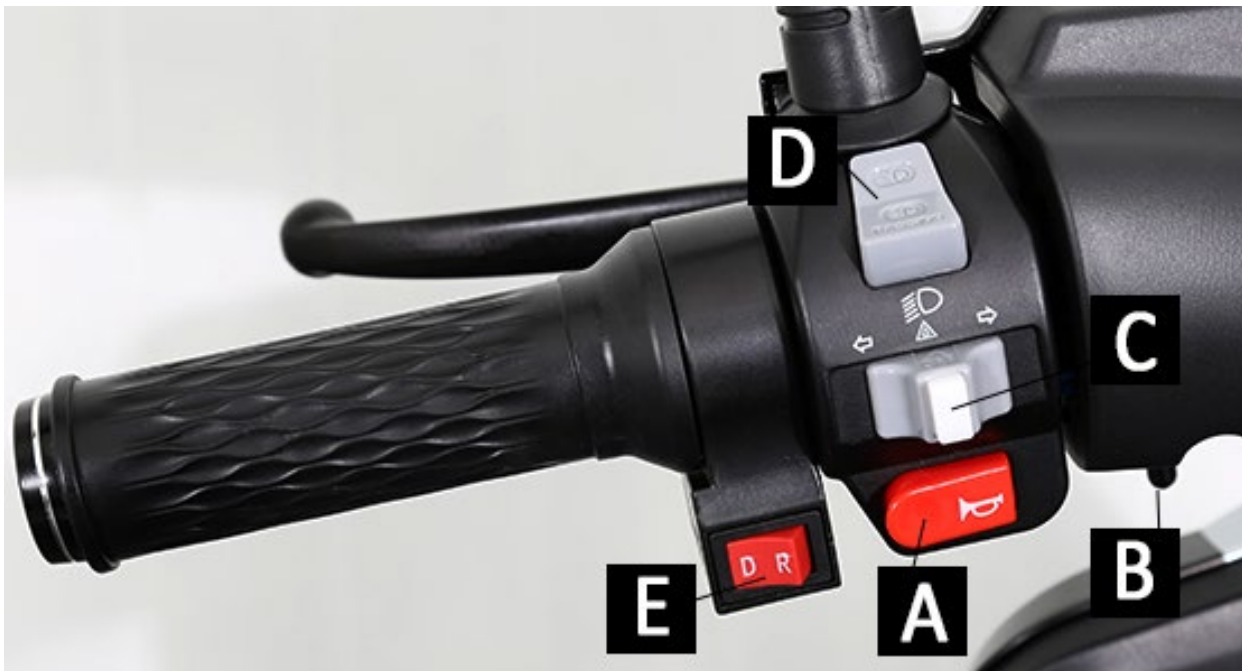
1. **Die Hauptsicherung ist ausgeschaltet:** Der Schalter befindet sich Fahrtrichtung rechts und signalisiert: Es ist sicher - kein fließender Strom.
2. **Die Hauptsicherung ist eingeschaltet:** Der Schalter befindet sich Fahrtrichtung links und signalisiert: Aufpassen - Strom fließt.

Aufladen des Fahrzeugs



Laden Sie das E-Quad 15 V.2 über die Ladebuchse, die sich unter der Sitzbank befindet.

1. Schalten Sie den Hauptschalter unter der Sitzbank ein.
2. Verbinden Sie das mitgelieferte Ladegerät mit der Ladebuchse am Roller.
3. Verbinden Sie das Ladegerät mit einer 220V Netzsteckdose.
4. Das Licht zeigt den Ladestatus an. Im Ladevorgang bleibt das Licht rot. Wenn der Ladevorgang beendet und der Akku vollgeladen ist, leuchtet das grüne Licht auf.
5. Der Ladevorgang kann einige Minuten oder bis zu 8 Stunden andauern. Dies ist abhängig vom Entladezustand die Akkus.
6. Nach Beendigung des Ladevorgangs muss das Ladegerät wieder abgeklemmt werden!
7. Beachten Sie bitte die Warnhinweise für das Ladegerät und den Akku.



A. Hupe

Drücken Sie auf die Hupe, um einen Warnton zu erzeugen.

B. Arretierungsstift für die Feststellbremse

Die Hinterradbremse ist mit Arretierungsfunktion, um das E-Quad 15 V.2 gegen unbeabsichtigtes Wegrollen zu sichern. Hierzu ist die Bremse soweit zu betätigen, bis sich der Arretierungsstift eindrücken lässt. Zum Lösen der Arretierung kurz die Bremse wieder betätigen.

C. Signallichtschalter / Blinker / Warnblinklicht

Bewegen Sie den Schalter \leftarrow links oder nach rechts \rightarrow , um die jeweilige Fahrtrichtung anzuzeigen. Das Blinklicht stoppt, wenn der Schalter sich in der mittleren Position befindet oder Sie auf den weißen Schalter in der Mitte drücken. Durch Bewegen des Schalters von rechts nach links oder umgekehrt schalten Sie das Warnblinklicht ein.

D. Abblendlicht / Fernlicht

Der Schalter in der unteren Position ist das Abblendlicht. Der Schalter in der oberen Position schaltet das Fernlicht zu. Bitte benutzen Sie das Fernlicht so, dass der Gegenverkehr nicht geblendet und dadurch gefährdet wird.

E. Vorwärtsgang / Rückwärtsgang

D = Vorwärtsgang

R = Rückwärtsgang

Die maximale Geschwindigkeit im Rückwärtsgang beträgt 6 km/h.

Bei Einlegen des Rückwärtsgangs ertönt ein lauter Signalton, um hinter dem Fahrzeug stehende Personen zu warnen.



A. Geschwindigkeitsstufen

- I = Geschwindigkeit von 0 bis ca. 6 km/h
- II = Geschwindigkeit von 0 bis ca. 10 km/h
- III = Geschwindigkeit von 0 bis ca. 15 km/h

B. Lichtschalter

Mit dem Schalter wird nur das Rücklicht und die Kennzeichenbeleuchtung eingeschaltet, das Abblendlicht ist nicht ausschaltbar, da lt. StVO und neuer EU-Typengenehmigung die Pflicht zum Tagfahrlicht besteht.

C. Hupe

Drücken Sie auf die Hupe, um einen Warnton zu erzeugen.

D. Gasdrehgriff

Mit dem Gasdrehgriff regulieren Sie die Geschwindigkeit.



A. Geschwindigkeitsanzeige

Die Geschwindigkeitsanzeige zeigt die Geschwindigkeit in km/h.
Das E-Quad 15 V.2 erreicht eine Höchstgeschwindigkeit von 15 km/h.
Die Tacho-Abweichung beträgt +/- 3 km/h.

B. Geschwindigkeitsstufe

Hier wird Ihnen die Geschwindigkeitsstufe angezeigt.
(1 = 6 km/h | 2= 10 km/h | 3=15 km/h)

C. Batteriespannung (v) / Gesamtkilometeranzeige (km)

Nach Einschalten der Zündung werden für ca. 10 Sek. die gefahrenen Gesamtkilometer angezeigt. Anschließend zeigt die Anzeige die Batteriespannung und die gefahrenen Streckenkilometer an.

D. Akkuladeanzeige

Vier Balken zeigen den Ladezustand an. Spätestens, wenn die Anzeige nur noch 1 Balken anzeigt, sollten Sie den Akku neu laden.

E. Warnsymbole

Die Symbole werden nach Einschalten der Zündung kurzfristig auf dem Tacho angezeigt ansonsten erscheinen die Symbole nur bei der entsprechenden Fehlermeldung.

(1 = Gasgriff-Warnung / 2 (M) = Motor-Warnung / 3 (ECU) = Controller-Warnung / 4 (!) = Achtung! Bremse.)

F. Kontrollleuchte für Blinker rechts und links / Licht

Zündschloss / Zündschlüssel

Mit dem Zündschlüssel können Sie das E-Quad 15 V.2 ein- und ausschalten. Zusätzlich können Sie mit dem Schlüssel das Lenkradschloss bzw. den Lenker sperren. Der Schlüssel dient auch zum Öffnen und Schließen der Sitzbank.



ZÜNDSCHLOSS

Zündung EIN – Senkrechte Stellung – Symbol: geschlossener Kreis

Zündung AUS – Links von der senkrechten Stellung – Symbol: geöffneter Kreis

Lenkradschloss EIN – Zündschlüssel ist ab PUSH zu drücken bis zum Erreichen des geschlossenen Schloss-Symbols



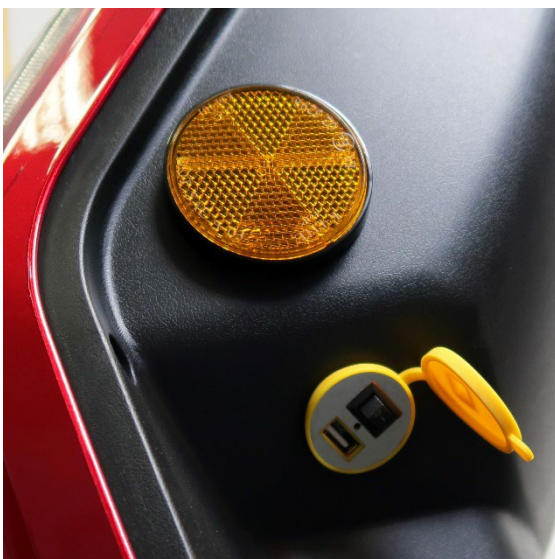
Bevor Sie das Lenkradschloss nutzen, den Lenker bitte in die äußerste linke Richtung drehen.

Bitte bewahren Sie unbedingt einen der an Sie ausgehändigten Schlüssel sowie die Fernbedienungen für die Alarmanlage zuhause an einem sicheren Ort auf.

Bei Verlust ist keine Nachfertigung möglich.

In diesem Fall muss das Zündschloss ausgetauscht werden, was für Sie zu erheblichen Kosten führen kann.

USB-Ladebuchse



Die USB-Ladebuchse befindet sich an der vorderen Konsole, unter dem orangenen Reflektor und ist kompatibel mit jedem gängigen USB-Kabel.

Die Ladebuchse verfügt über einen spritzwassergeschützten Deckel.

1. Ziehen Sie den Deckel zur Seite, um den USB-Anschluss nutzen zu können.
2. Bei Nichtgebrauch decken Sie den USB-Port wieder mit dem Deckel ab.

Spiegel-Montage

Das E-Quad 15 V.2 wird zu 99% vormontiert geliefert. Die einzige verbleibende Aufgabe besteht darin, zwei Spiegel rechts und links am Fahrzeug zu montieren.

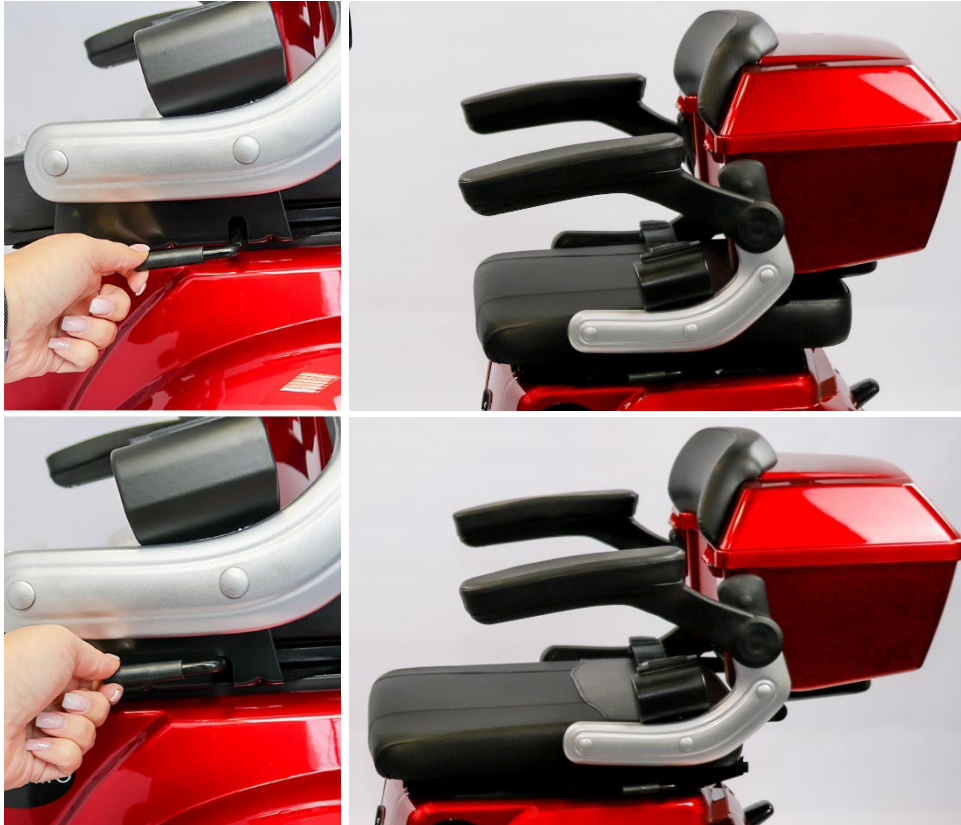
1. Die Spiegel befinden sich im Topcase oder im Staufach unter dem Sitz, verpackt in einem länglichen Karton. Nehmen Sie die beiden Spiegel behutsam aus der Verpackung. Beachten Sie die Markierung für die rechte (R) und linke (L) Seite.
2. Entfernen Sie die Gummischutzkappe und drehen Sie die Kontermutter am Spiegelgewinde ganz nach oben. Setzen Sie die Gummikappe wieder auf.
3. Über dem Lenkrad, oberhalb der Bedienelemente, befindet sich jeweils eine Gewindebohrung zur Befestigung der Spiegel. Drehen Sie jeden Spiegel vorsichtig in die Gewinde. Vermeiden Sie Verkantungen, um das Gewinde nicht zu beschädigen.
4. Fixieren Sie die Spiegel in Ihrer bevorzugten Position, indem Sie den Spiegel mit der Kontermutter sichern.
5. Schützen Sie das Gewinde, indem Sie die Gummischutzkappe daraufsetzen.
6. Justieren Sie die beiden Spiegel in die für Sie ideale Position.



Sitztiefenverstellung

Die Sitztiefe lässt sich nach vorne oder hinten auf die Größe des Fahrers einstellen.

Ziehen Sie den Hebel auf der linken Seite unterhalb des Sitzes nach oben, um die Position der Rückenlehne und der Armlehnen auf die gewünschte Sitztiefe anzupassen.



Topcase

- Um das Topcase zu öffnen, drehen Sie den Zündschlüssel im Uhrzeigersinn und heben Sie den Deckel hoch.
- Um das Topcase wieder zu schließen, drehen Sie den Zündschlüssel im Uhrzeigersinn, halten Sie den Schlüssel in der Position, drücken Sie den Deckel etwas fester nach unten und drehen Sie den Zündschlüssel gegen Uhrzeigesinn.
- Holen Sie den Schlüssel aus dem Schloss heraus und vergewissern Sie sich, dass das Topcase richtig geschlossen ist.
- Maximale Belastbarkeit liegt bei 8 kg.



**Vorsicht! Niemals beide Schlüssel im Topcase liegen lassen.
Schließt sich das Topcase, gibt es keine Möglichkeit das
Schloss zu öffnen!**

Herausforderungen und Lösungen

Fehler	Gründe	Mögliche Lösungen
Die Zündung ist eingeschaltet, aber die Batterieanzeige im Cockpit zeigt keine Veränderung und der Motor arbeitet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> A. Hauptsicherung nicht eingeschaltet. B. Akku nicht angeschlossen, interne Sicherung des Blei-Gel-Akkus defekt. C. Zündschloss oder Kabelverbindung defekt. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Hauptsicherung unter der Sitzbank einschalten. B. Akkuanschlüsse prüfen (Akku befindet sich unter der Sitzbank), Sicherung wechseln. C. Zündschloss und Kabelverbindungen lose.
Die Zündung ist eingeschaltet, die Batterieanzeige funktioniert, aber der Motor reagiert nicht auf Gas geben.	<ul style="list-style-type: none"> A. Akku stark entladen. B. Gasgriff defekt. C. Linker Bremshebel ist arretiert oder rechter Bremshebel nicht in Grundstellung. D. Controller oder Motorproblem. E. Kabelverbindungen von Gasgriff, Controller und Motor prüfen. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Akku laden. B. Gasgriff tauschen. C. Arretierung lösen oder linken Bremshebelweg prüfen, Microschalter im Bremshebel prüfen. D. Controller oder Motor tauschen. E. Evtl. defekte Teile tauschen.
Die Reichweite ist zu gering nach Aufladung der Akkus.	<ul style="list-style-type: none"> A. Akkuladung zu niedrig. B. Reifendruck zu niedrig. C. Viele Bergfahrten, Gegenwind oder zu große Zuladung. D. Akku zu alt oder defekt. E. Bremse schleift oder klemmt. F. Niedrige Außentemperatur. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Akku laden. B. Reifenluftdruck prüfen. C. Bergfahrten reduzieren; wenn möglich, große Zuladung verringern. D. Akku tauschen. E. Bremse justieren. F. Akku kann bei Minustemperaturen eine bis zu 30 % geringere Kapazität aufweisen.
Akku wird nicht geladen.	<ul style="list-style-type: none"> A. Ladebuchse am Roller oder Ladestecker am Ladegerät defekt. B. Akkuverkabelung fehlerhaft. C. Problem mit Ladegerät. D. Akku tiefentladen, keine Erkennung durch Ladegerät. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Ladebuchse oder Ladegerät tauschen. B. Akkuverkabelung prüfen. C. Ladegerät austauschen. D. Akku austauschen.

Technische Daten

Höchstgeschwindigkeit	bis 15 km/h
Motor	1000 Watt
Schaltung	Automatisch, Vorwärts- und Rückwärtsgang
Akku	5x 12V-20Ah Bleigel Akkus
Akku-Box Gewicht	ca. 33 kg (fest eingebaut)
Ladezyklen	ca. 500-600
Ladezeit	ca. 7-8 Stunden
Reichweite	ca. 50 km, abhängig von Topografie, Zuladung, Reifendruck, Umgebungstemperatur etc.
Steigfähigkeit	ca. 12 %
Bremsanlage	Hydraulische Scheibenbremse vorne und Trommelbremse hinten
Federung	2 Stoßdämpfer vorne und hinten
Rahmen	Stahlrohrrahmen
Bereifung	Vorne 3.0-8“, hinten 3.0-10“, schlauchlos, Luftdruck ca. 2,48 bar
Rad-Durchmesser	ca. 35 cm (vorne), ca. 40 cm (hinten)
Beleuchtung	E-Mark zertifiziert, LED-Abblend- und Fernlicht, Brems- und Rücklicht, Blinker
Cockpit/Tacho	Geschwindigkeitsanzeige, Akku-Ladeanzeige, Symbole für Licht & Blinker, Gesamtkilometeranzeige
Weitere Ausstattung	USB-Ladebuchse, Flaschenhalter vorne, digitales Display, Stauraum unter dem Sitz
Farbvarianten	Rot
Sitz	Sitz mit klappbaren Armlehnen, Sitztiefe verstellbar
Leer-/Eigengewicht inkl. Akku	ca. 123 kg
Zuladung	max. 150 kg
Bodenfreiheit	ca. 85 mm
Radstand	ca. 1050 mm
Sitzhöhe	ca. 640 mm
Lenkerhöhe	ca. 940 mm
Abmessungen aufgebaut (LxBxH) (ohne Spiegel)	ca. 1500 (min.) / 1660 (max.) x 700 x 1020 mm
Zulassung	für 1 Person, EU-Betriebserlaubnis (ECC)
Zubehör	Ladegerät, Topcase, Stockhalterung, 2 Zündschlüssel, 2 Spiegel, bebildertes Handbuch in Deutsch, ECC
Helmpflicht	Nein
Versicherungspflichtig	Ja
Führerschein	Das E-Quad 15 V.2 wird rechtlich als Krankenfahrstuhl eingestuft, daher ist kein Führerschein erforderlich. Das Mindestalter beträgt 15 Jahre.

1. **ALLGEMEIN**

Durch den Kauf und die Entgegennahme der Ware akzeptieren Sie unsere allgemeinen Servicebedingungen.

2. **GARANTIE UND GEWÄHRLEISTUNG**

Dieser Elektroroller wird mit einer Gewährleistung von 2 Jahren ausgeliefert. Von der Garantie ausgeschlossen sind insbesondere Mängel, bzw. Schäden, die zurückzuführen sind, auf:

- Betriebsbedingte Abnutzung und normalen Verschleiß,
- Unsachgemäßen Gebrauch,
- Eigenständige Eingriffe ohne Absprache,
- Bedienungsfehler und fahrlässiges Verhalten des Kunden.

Die Akkus haben eine Garantie von 6 Monaten.

Für Reparaturen im Garantiefall durch eigenständig aufgesuchte Werkstätten (ohne Absprache) werden keine Kosten übernommen.

3. **REKLAMATION / RÜCKSENDUNG ZUR REPARATUR - ABLAUF**

Bevor Sie eine Rücksendung im Garantiefall vornehmen, bitten wir Sie, zunächst Kontakt mit uns aufzunehmen.

In vielen Fällen kann unser Serviceteam das Problem mithilfe unserer Techniker lösen, ohne dass eine Einsendung des Fahrzeugs erforderlich ist.

Gegebenenfalls werden wir Sie auch an einen Rolekro-Servicepartner in Ihrer Nähe verweisen.

Telefon: 02103 496-0 oder E-Mail: service@rolekro.de

Falls dennoch eine Einsendung erforderlich ist, bieten wir Ihnen folgende Option: Unser **Pick-Up & Return Service** (Abholservice, nur innerhalb Deutschlands) steht Ihnen zur Verfügung.

Für eine zügige Abwicklung von Reklamationen ist es von Vorteil, wenn Sie eine ausführliche Beschreibung des Fehlers beilegen und eine Kopie der Rechnung beifügen.

Es wird ebenfalls empfohlen, auf der Fehlerbeschreibung Ihre aktuellen Kontaktdaten (E-Mail, Telefon) anzugeben, um eine rasche Kommunikation bei Rückfragen durch unsere Servicemitarbeiter zu ermöglichen.

4. **UNBERECHTIGTE BEANSTANDUNGEN**

Im Fall einer unberechtigten Reklamation, bei der kein Fehler festgestellt wird, es sich um einen Bedienungsfehler handelt, Kompatibilitätsprobleme vorliegen, oder die Beschädigung durch unsachgemäße Eingriffe verursacht wurde, behalten wir uns das Recht vor, die angefallenen Kosten in Rechnung zu stellen.

Bitte die mitgelieferte Palette und die beiliegenden Kabelbinder unbedingt aufbewahren!

1. Im Falle einer Rücksendung per Spedition stellen Sie bitte den Elektroroller wieder auf die Palette, auf der das Fahrzeug ursprünglich geliefert wurde.
2. Befestigen Sie bitte das Fahrzeug mit den im Lieferumfang enthaltenen Kabelbindern an der Palette.
3. Die Räder des Elektrorollers müssen an der Palette festgebunden werden.

Falls Sie Schwierigkeiten mit dem Einpacken haben sollten, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung. Unser Service hilft Ihnen gerne weiter!





Rolekto

HERSTELLER IMPORTEUR:
Soletek GmbH
Feldheider Str. 62
40699 Erkrath
Deutschland

Zentrale Service-Nummer:
Telefon: (+49) 2103 496-0
Telefax: (+49) 2103 496-100
E-Mail: service@rolekto.de

Internet: www.rolekto.de

Auf unserer Webseite finden Sie viele nützliche & ausführliche Informationen zu allen unseren Elektrofahrzeugen!

www.rolekto.de/fragen-und-antworten

© Soletek GmbH, Erkrath

Alle Rechte vorbehalten, Nachdruck oder Reproduktion in irgendeiner Form auch auszugsweise ist ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung der Firma Soletek GmbH untersagt.

Stand: Dezember, 2023